

F2 - 2852 / 12

Adres strony internetowej, na której Zamawiający udostępniła Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia:
www.policja.pl

Warszawa: Zakup puli 64 biletów dla ekspertów strony polskiej i uczestników szkoleń ze strony mołdawskiej oraz usługi tłumaczeniowej w kombinacji językowej polski-rumuński obejmującej tłumaczenia ustne i pisemne na potrzeby realizacji projektu Nowoczesne metody kryminalistyczne oraz wybrane aspekty i techniki szkolenia w Policji jako narzędzia wykorzystywane w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości w okresie 29 maja 2012 roku - 7 grudnia 2012 roku.

Numer ogłoszenia: 101677 - 2012; data zamieszczenia: 08.05.2012

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - dostawy

Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) **NAZWA I ADRES:** Komenda Główna Policji, ul. Puławska 148/150, 02-624 Warszawa, woj. mazowieckie, tel. 022 6012044, 601 59 75, faks 022 6011857.

Adres strony internetowej zamawiającego: www.policja.pl

I. 2) **RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Administracja rządowa centralna.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) **Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Zakup puli 64 biletów dla ekspertów strony polskiej i uczestników szkoleń ze strony mołdawskiej oraz usługi tłumaczeniowej w kombinacji językowej polski-rumuński obejmującej tłumaczenia ustne i pisemne na potrzeby realizacji projektu Nowoczesne metody kryminalistyczne oraz wybrane aspekty i techniki szkolenia w Policji jako narzędzia wykorzystywane w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości w okresie 29 maja 2012 roku - 7 grudnia 2012 roku..

II.1.2) **Rodzaj zamówienia:** dostawy.

II.1.3) **Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:** Zakup puli 64 biletów dla ekspertów strony polskiej i uczestników szkoleń ze strony mołdawskiej oraz usługi tłumaczeniowej w kombinacji językowej polski-rumuński obejmującej tłumaczenia ustne i pisemne na potrzeby realizacji

projektu Nowoczesne metody kryminalistyczne oraz wybrane aspekty i techniki szkolenia w Policji jako narzędzia wykorzystywane w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości w okresie 29 maja 2012 roku - 7 grudnia 2012 roku..

II.1.4) Czy przewiduje się udzielenie zamówień uzupełniających: nie.

II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 22.45.90.00-2, 79.54.00.00-1, 79.53.00.00-8.

II.1.6) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: tak, liczba części: 2.

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie.

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: Zakończenie: 07.12.2012.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

III.2) ZALICZKI

Czy przewiduje się udzielenie zaliczek na poczet wykonania zamówienia: nie

III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

III.3.2) Wiedza i doświadczenie

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

Dla części nr 1 zamówienia: O zamówienie może się ubiegać Wykonawca, który spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., w szczególności wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres działalności jest krótszy to w tym okresie min. jedno zamówienie odpowiadające przedmiotowi zamówienia tj. zamówienie polegające na dostarczeniu biletów lotniczych na przeloty zagraniczne o wartości co najmniej 15 000,00 zł brutto oraz nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ustawy Pzp. Dla części nr 2 zamówienia: O zamówienie może się ubiegać Wykonawca, który spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., w szczególności wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres działalności jest krótszy to w tym okresie min. jedno zamówienie odpowiadające przedmiotowi zamówienia tj. zamówienie polegające na przeprowadzeniu tłumaczenia ustnego i pisemnego w kombinacji językowej polski-rumuński, rumuński-polski (lub polski-mołdawski, mołdawski-polski) z zakresu tematyki policyjnej oraz nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ustawy Pzp.

III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY

III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22

ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, należy przedłożyć:

- wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, dostaw lub usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie

III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia
- aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy

III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

III.6) INNE DOKUMENTY

Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4) albo w pkt III.5)

Dla części nr 1 zamówienia: - wypełniony i podpisany formularz ofertowy (zalecaną treść formularza zawiera załącznik nr 3 do SIWZ), - dokument potwierdzający, że Wykonawca jest członkiem Międzynarodowego Stowarzyszenia Transportu Lotniczego (IATA, tj. International Air Transport Association) lub dokument potwierdzający, że Wykonawca posiada autoryzację IATA uprawniającą do

świadczenia usług w zakresie agencji sprzedaży pasażerskiej IATA (jeżeli z przedstawionego dokumentu nie wynika, iż jest on aktualny na dzień otwarcia ofert, Zamawiający wymaga złożenia oświadczenia przez Wykonawcę, potwierdzającego aktualność dokumentu na dzień otwarcia ofert). Dla części nr 2 zamówienia: - wypełniony i podpisany formularz ofertowy (zalecaną treść formularza zawiera załącznik nr 3 do SIWZ),

III.7) Czy ogranicza się możliwość ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla wykonawców, u których ponad 50 % pracowników stanowią osoby niepełnosprawne: nie

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony.

IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert: najniższa cena.

IV.2.2) Czy przeprowadzona będzie aukcja elektroniczna: nie.

IV.3) ZMIANA UMOWY

Czy przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy: tak

Dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz określenie warunków zmian

Na podstawie art. 144 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający przewiduje możliwość dokonania następujących zmian niniejszej Umowy: a) w przypadku ustawowej zmiany stawki VAT, z zastrzeżeniem, że zmianie nie podlegają wartości netto, natomiast cena brutto umowy nie może przekraczać ceny, określonej w § 4 ust. 2 umowy.

IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia: www.policja.pl

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem: WYDZIAŁ ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH BIURO FINANSÓW KGP, 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 36/38.

IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 16.05.2012 godzina 10:00, miejsce: Biurzo Finansów KGP, 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 36/38, pokój 531 A, tel. 0-22/60-132-04, w godz. 8.30 - 15.30 (od poniedziałku do piątku)..

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej: Zamówienie jest współfinansowane w ramach programu polskiej współpracy rozwojowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP w 2012 r..

IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi

środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: nie

ZAŁĄCZNIK I - INFORMACJE DOTYCZĄCE OFERT CZĘŚCIOWYCH

CZĘŚĆ Nr: 1 NAZWA: Część nr 1 - Zakup puli 64 biletów dla ekspertów strony polskiej i uczestników szkoleń ze strony mołdawskiej na potrzeby realizacji projektu Nowoczesne metody kryminalistyczne oraz wybrane aspekty i techniki szkolenia w Policji jako narzędzia wykorzystywane w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości w okresie 29 maja 2012 roku - 7 grudnia 2012 roku..

- 1) **Krótki opis ze wskazaniem wielkości lub zakresu zamówienia:** Część nr 1 - Zakup puli 64 biletów dla ekspertów strony polskiej i uczestników szkoleń ze strony mołdawskiej na potrzeby realizacji projektu Nowoczesne metody kryminalistyczne oraz wybrane aspekty i techniki szkolenia w Policji jako narzędzia wykorzystywane w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości w okresie 29 maja 2012 roku - 7 grudnia 2012 roku..
- 2) **Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 22.45.90.00-2.
- 3) **Czas trwania lub termin wykonania:** Zakończenie: 07.12.2012.
- 4) **Kryteria oceny ofert:** najniższa cena.

CZĘŚĆ Nr: 2 NAZWA: Część nr 2 - Zakup usługi tłumaczeniowej w kombinacji językowej polski-rumuński obejmującej tłumaczenia ustne i pisemne na potrzeby realizacji projektu Nowoczesne metody kryminalistyczne oraz wybrane aspekty i techniki szkolenia w Policji jako narzędzia wykorzystywane w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości w okresie 29 maja 2012 roku - 7 grudnia 2012 roku..

- 1) **Krótki opis ze wskazaniem wielkości lub zakresu zamówienia:** Część nr 2 - Zakup usługi tłumaczeniowej w kombinacji językowej polski-rumuński obejmującej tłumaczenia ustne i pisemne na potrzeby realizacji projektu Nowoczesne metody kryminalistyczne oraz wybrane aspekty i techniki szkolenia w Policji jako narzędzia wykorzystywane w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości w okresie 29 maja 2012 roku - 7 grudnia 2012 roku..
- 2) **Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 79.54.00.00-1, 79.53.00.00-8.
- 3) **Czas trwania lub termin wykonania:** Zakończenie: 07.12.2012.
- 4) **Kryteria oceny ofert:** najniższa cena.

NACZELNIK
Wydziału Zamówień Publicznych
Biura Finansów
Komendy Głównej Policji
Jarosław WYŻGOWSKI